



positioning
patients for life.®

ӨНІМ НҰСҚАУЛЫҒЫ МЕН ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

RT-4800-B1

RT-4800-B2

InfinityLock™ SBRT қысу көпірлері





EC REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		АҚШ-та жасаған өндіруші Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
--------	---	--	---

VacQfix, InfinityLock, InfinityEdge және One-Step – Qfix компаниясының сауда белгілері.

Super Sani-Cloth® – PDI Healthcare компаниясының тіркелген сауда белгісі.

Clorox® – The Clorox Company компаниясының тіркелген сауда белгісі.

МАЗМҰНЫ

ЖАЛПЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	4
ЕСКЕРТУ МӘЛІМДЕМЕЛЕРІ	4
ЕЛЕУЛІ ОҚЫС ОҚИҒАЛАР	4
ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ	4
МРТ ОРТАСЫНДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ	4
ЕСКЕРТУ ЖАПСЫРМАЛАРЫ МЕН СИПАТТАМАЛАРЫ	5
ПАЙДАЛАНУ МАҚСАТЫ	6
ФУНКЦИЯЛАР	7
КОМПОНЕНТТЕР	7
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ	8
ОРНАТУ	8
БАПТАУ	10
ШЫҒАРЫП АЛУ	12
ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	13
ЖҮЙЕНІ ТАЗАЛАУ	13
ЖҮЙЕНІ ЗАРАРСЫЗДАНДЫРУ	13
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	14
ЕНІ	14
БИІКТІГІ	14
БӨЛШЕКТЕР ТІЗІМІ	15
ЕМДЕЛУШІ ПАРАМЕТРЛЕРІН ОРНАТУ	16
INFINITYLOCK SBRT ҚЫСУ КӨПІРІ ЖӘНЕ ҚАЛАҒЫ – RT-4800-B1, RT-4800-B2	16

ЖАЛПЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

ЕСКЕРТУ МӘЛІМДЕМЕЛЕРІ

! ЕСКЕРТУ ! БҰЛ ЖАБДЫҚҚА ЕШҚАНДАЙ ӨЗГЕРІС ЕНГІЗУГЕ БОЛМАЙДЫ. ЕГЕР ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚАНДАЙ ДА БІР БӨЛІГІНЕ АПАТТЫҚ ЖАҒДАЙҒА СЕБЕП БОЛАТЫН ЖҮК ТҮССЕ, ОЛ ЗАҚЫМДАЛСА НЕМЕСЕ ДҰРЫС ЖҰМЫС ІСТЕП ТҰРМАСА, ОНЫ ӨРІ ҚАРАЙ ПАЙДАЛАНБАЙ, +1 484-720-6054 НӨМІРІ НЕМЕСЕ TECHSUPPORT@QFIX.COM МЕКЕНЖАЙЫ БОЙЫНША QFIX КОМПАНИЯСЫНА ХАБАРЛАСЫҢЫЗ.

ЕЛЕУЛІ ОҚЫС ОҚИҒАЛАР

Елеулі оқыс оқиғалар (мысалы, өлімге немесе ауыр жарақаттарға әкеп соқтыратын немесе әкелуі мүмкін оқиғалар) туралы Qfix компаниясына да, еліңіздің құзыретті органына да хабарлаңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

SBRT қысу көпірлерін қауіпсіз пайдалану үшін пайдалану алдында пайдаланушыға жүйені қауіпсіз пайдалануды үйретіп, жаттықтырған жөн.

SBRT қысу көпірлерін дәл және қауіпсіз пайдалану үшін пайдаланушының аурухана жағдайында қажет тәжірибесі болуы керек.

Емдеуді бастау алдында SBRT қысу көпірлері емделушінің тірек бетіне мықтап бекітілгенін және орнатудың дұрыстығын тексеріңіз.

Оңтайлы қайталану мүмкіндігін қамтамасыз ету үшін SBRT қысу көпірлерін өлшеп орнату анықтамалық шкаласы бар емделушіні тірегі беттерімен бірге пайдаланған жөн.

МРТ ОРТАСЫНДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

MR Бейклиникалық сынақтар **SBRT қысу көпірлері** МР ортасында қауіпсіз екенін көрсетті. Бұл құрылғыларды МР жүйесінде пайдалануға болады.

! ЕСКЕРТУ ! QFIX ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕРІН ПАЙДАЛАНУ МРТ ӨНІМДЕРІНІҢ ҚАУІПСІЗДІГІН, ӨНІМДІЛІГІН ЖӘНЕ ҮЙЛЕСІМДІЛІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ ЖӘНЕ ҚОЛДАНЫСТАҒЫ КЕПІЛДІКТЕРДІ КҮШІНДЕ САҚТАУ ҮШІН ҰСЫНЫЛАДЫ.

! ЕСКЕРТУ ! МАҚҰЛДАНБАҒАН МР АКСЕССУАРЛАРЫН ПАЙДАЛАНУ САЛДАРЫНАН МЫНАДАЙ ЖАҒДАЙЛАР ОРЫН АЛУЫ МҮМКІН:

- Емделушінің жарақат алуы
- Жабдықтың зақымдалуы

Сіздің МР жүйеңіз үшін мақұлданып, сыналған, МР ортасында қауіпсіз және МР ортасымен шартты түрде үйлесімді екені дәлелденген аксессуарларды ғана пайдаланыңыз.

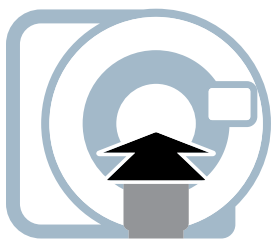
МР жүйеңізде пайдаланбас бұрын, аксессуарлардың МР ортасымен үйлесімділігін қарастырыңыз.

! ЕСКЕРТУ ! ӨНІМДЕРГЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ БАСҚА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЕШҚАШАН МР ОРТАСЫНДА ОРЫНДАЛМАУЫ КЕРЕК.

ЖАЛПЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

ЕСКЕРТУ ЖАПСЫРМАЛАРЫ МЕН СИПАТТАМАЛАРЫ

Таңбалардың тізімі мен олардың анықтамаларын Qfix.com сайтынан қараңыз.



ГЕНТРИГЕ ҚАРАЙ

Көпірлердің бағдары. Көпірлерді орнатқан кезде, көрсеткі көпір жағына қарап тұрғанын тексеріңіз.

МР ОРТАСЫНДА ҚАУІПСІЗ

Қандай да бір МР ортасының ықпалына ұшырау нәтижесінде ешқандай қауіп байқалмаған элемент. «МР ортасында қауіпсіз» элементтер электр тогын өткізбейтін, металдан жасалмаған және магнитсіз материалдардан тұрады.

ПАЙДАЛАНУ МАҚСАТЫ

Бұл құрылғы сәулелік терапиядан өтіп жатқан емделушілерді қозғалтпай ұстауға, жайғастыруға және дене қалпын өзгертуге арналған.

! ЕСКЕРТПЕ ! АҚШ федералдық заңына сәйкес, бұл құрылғыны тек дәрігерге немесе оның тапсырысы бойынша сатуға рұқсат етіледі.

МАҚСАТТЫ ЕМДЕЛУШІ ТОПТАРЫ

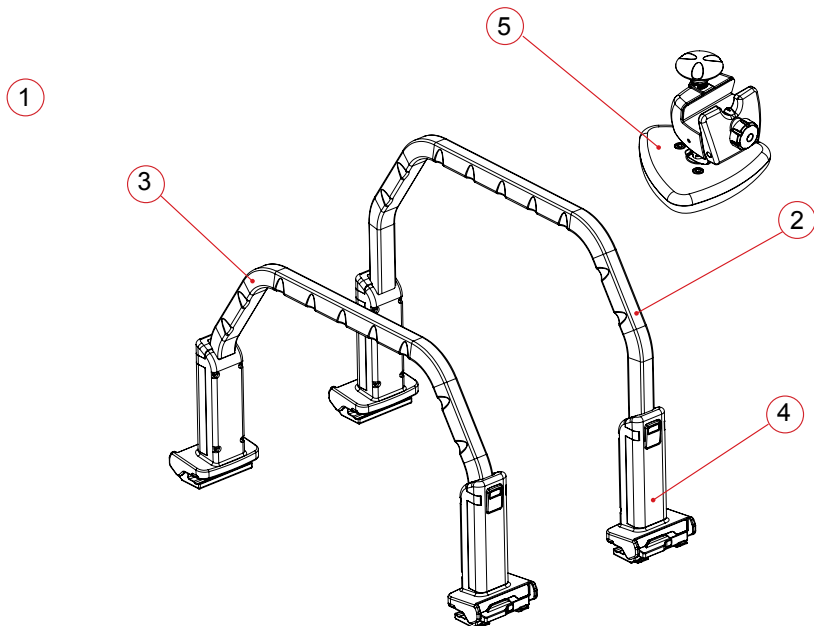
Рентгенотерапия немесе диагностикалық визуализация процедураларынан өтіп жатқан емделушілер.

МАҚСАТТЫ ПАЙДАЛАНУШЫЛАР

Өнімнің мақсатты пайдаланушысы – аймақтың нормативтік талаптарына сәйкес білікті тұлға.

ФУНКЦИЯЛАР

КОМПОНЕНТТЕР



1. INFINITYLOCK SBRT ҚЫСУ КӨПІРЛЕРІ

InfinityLock SBRT қысу көпірлері бірнеше өлшемде келеді. Олардың биіктігі реттеледі, оңай бір қозғалыс тұтқасы, көлденең таразылар және VacQfix™ жастықтары үшін өлшеп орнату ойықтары бар.

2. ҮЛКЕН КӨПІР

Үлкен көпірді тігінен 39 см-ден 48 см-ге дейін (емдеу бетінен көпірдің астыңғы жағына дейін өлшенеді) реттеуге болады.

3. ШАҒЫН КӨПІР

Шағын көпірді тігінен 30 см-ден 38 см-ге дейін (емдеу бетінен көпірдің астыңғы жағына дейін өлшенеді) реттеуге болады.

4. КӨПІР ҚЫСҚЫШЫ

Көпір қысқышы InfinityLock SBRT қысу көпірлерін емдеу бетінің InfinityEdge™ бетіне мықтап бекітеді. Қысқыштар қысқыштардағы көк индикаторларды емдеу құрылғысындағы таразылармен туралау арқылы өңдеу құрылғысына нұсқайды.

5. ҚЫСУ ҚАЛАҒЫ ЖӘНЕ ҚЫСҚЫШЫ

Қысу қалақшасы InfinityLock SBRT қысу көпіріне бекітіледі және қауіпсіздікті босату түймесін, тактильді қысуды және көпір бойымен көлбеу бүйірлік орналастыруды қамтиды.

6. VACQFIX ЖАМБАСТЫҢ ҚЫСУ ЖАСТЫҒЫ (диаграммада көрсетілмеген)

VacQfix жамбастың қысу жастығы аяқтың толық иммобилизациясын ұсынады. Жастық InfinityLock SBRT қысу көпірі бойымен VacQfix жастықша қыстырғыштарымен реттеледі және оған One-Step™ клапаны кіреді.

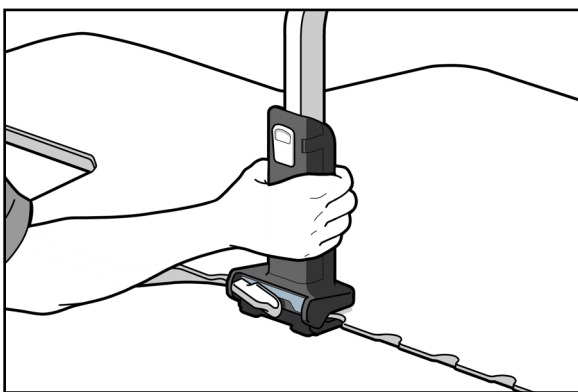
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

ОРНАТУ

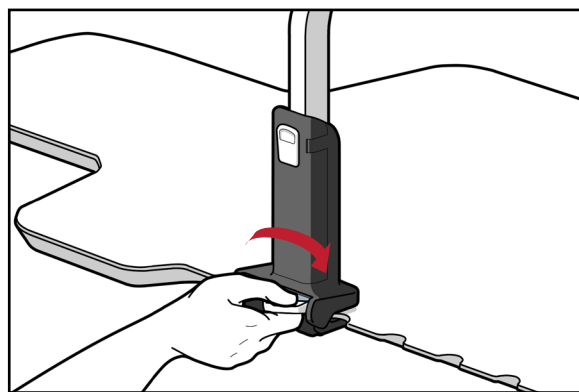
ОРНАТУДЫ ЕНГІЗЕТІН КӨПІР ҚЫСҚЫШЫ

1. Құлыптау тұтқасы ашылған күйде құрылғының екі жағына көпір қысқышын бекітіңіз. (1-сурет)
2. Екі қысқышты да құрылғының InfinityEdge бетіне қысқыштар толық орнатылғанша сырғытыңыз.
3. Құрылғыдағы масштабты пайдаланып, көпір қысқыштарын бір-біріне тікелей туралаңыз.
4. Көпір қапсырмалары бекітілгенше құлыптау тұтқасын айналдыру арқылы екі көпір қысқышын бекітіңіз. (2-сурет)

! ЕСКЕРТПЕ ! Көпір қысқышы құрылғының шетіне толығымен орнатылмайынша, иінтіректі құлыпталған күйге бұрмаңыз. Көпірді иінтірегі құлыптаулы күйде сақтамаңыз.



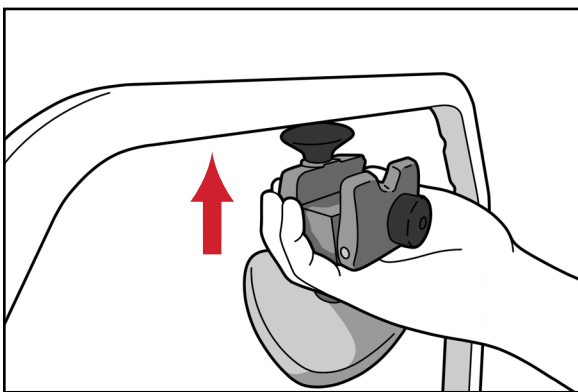
1-сурет



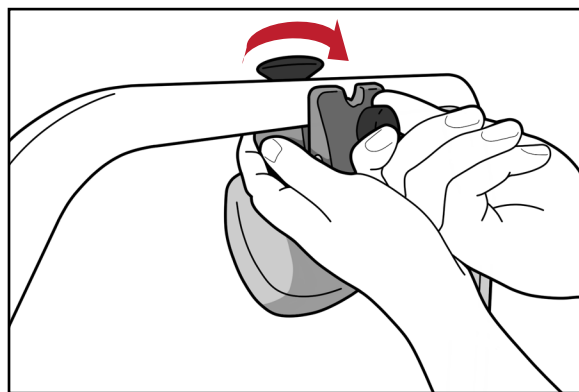
2-сурет

ҚЫСУ ҚАЛАҒЫН ОРНАТУ

1. Бекіту тұтқасын бұрап босатыңыз да, қысқыш қысқыштың алдыңғы тақтасын көпірдің айналасына киілгенше артқа шалқайтыңыз. (3-сурет)
2. Қысқыш бекітілгенше құлыптау тұтқасын бұрап қысу қысқышын бекітіңіз. (4-сурет)



3-сурет



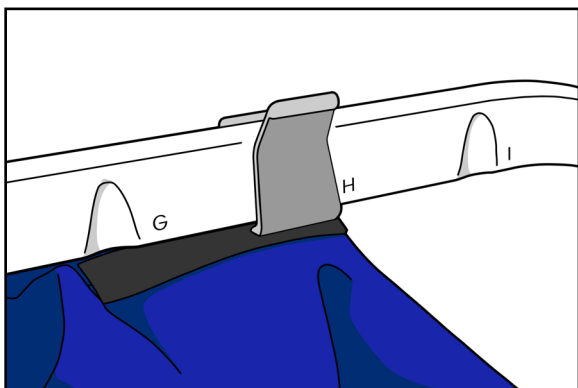
4-сурет

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

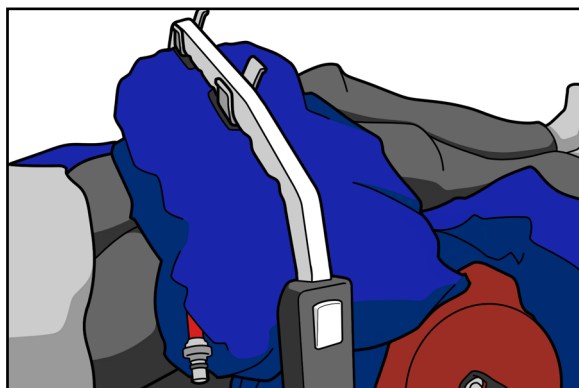
ОРНАТУ

VACQFIX™ ЖАСТЫҚША ҚЫСТЫРҒЫШЫН ОРНАТУ

VacQfix жастықшасының қысқышын InfinityLock SBRT қысу көпіріндегі қажетті орынға туралаңыз да, оларды InfinityLock SBRT қысу көпірінің айналасында олар орнына түскенше итеріңіз. (5 және 6-суреттер)



5-сурет



6-сурет

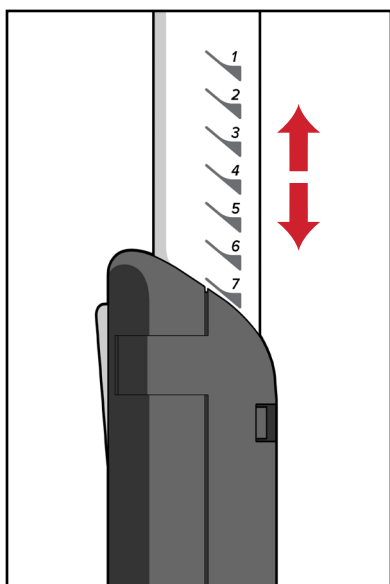
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

БАПТАУ

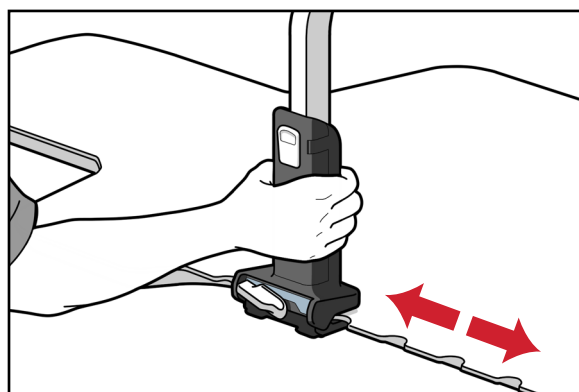
КӨПІРДІ РЕТТЕУ

1. Тігінен реттеу үшін босату түймесін басып тұрып, көпірді қажетті биіктікке көтеріңіз немесе түсіріңіз. Биіктіктің көпірде көрсетілген күйде бекітілгенін тексеріңіз. (7-сурет)
2. Көлденең реттеу үшін әр көпір қысқышының құлпын ашыңыз, көпірді құрылғыдағы қажетті орынға сырғытыңыз, содан кейін көпір қысқышын орнына қайта бекітіңіз. (8 және 9-суреттер)

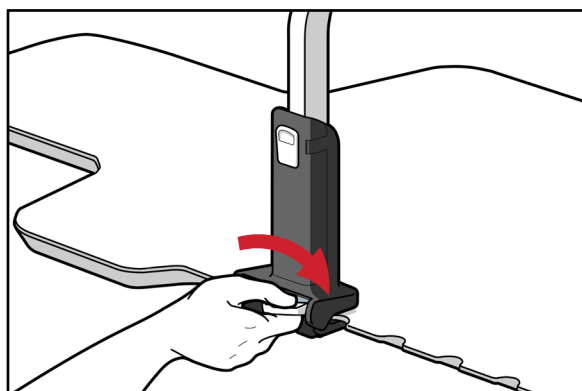
! ЕСКЕРТПЕ ! Қысқыштағы көк көрсеткіш құрылғыдағы орынды көрсетеді. (10-сурет)



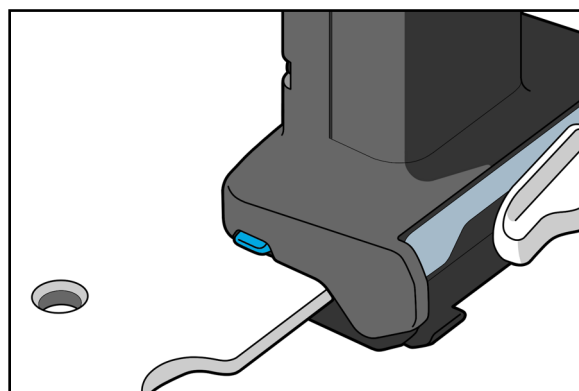
7-сурет



8-сурет



9-сурет



10-сурет

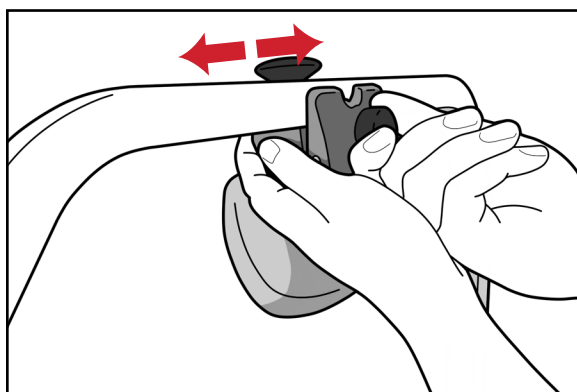
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

БАПТАУ

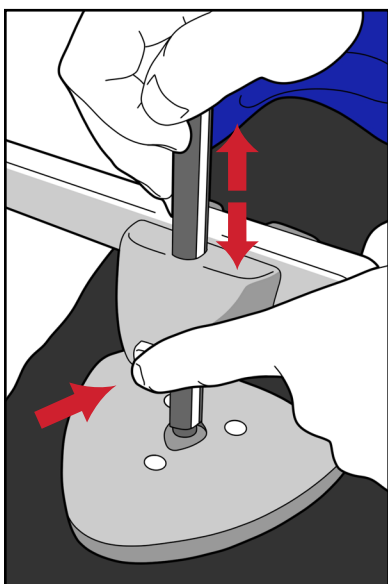
ҚЫСУ ҚЫСҚЫШЫН РЕТТЕУ

1. Құлыптау тұтқасы бос күйде қысу қысқышын қажетті орынға сырғытыңыз да, бекіту тұтқасын қатайту арқылы бекітіңіз. (11-сурет)
2. Емделуші орнында жайғасқаннан кейін, босату түймесін басып, білікті төмен басу арқылы қысу қалақшасын диафрагмасына түсіруге болады. (12-сурет)

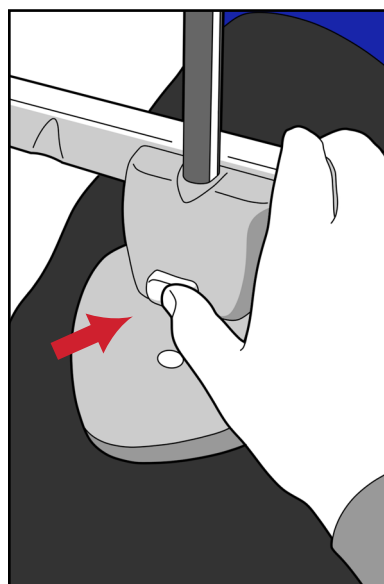
! ЕСКЕРТПЕ ! Төтенше жағдайда қысу қысқышы қауіпсіздікке арналған босату құрылғысы қызметін атқарады. Босату түймесін басқан кезде, қысу қалақшасы емделушіден босатылады. (13-сурет)



11-сурет



12-сурет



13-сурет

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

ШЫҒАРЫП АЛУ

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ШЫҒАРЫП АЛУ

1. VacQfix жастықша қыстырғыштарын алу үшін қыстырғыштарды ашылып, көпірден тартылатындай етіп жайыңыз.
2. Қысу қысқышын алу үшін қысқышты көпірден тартып алу мүмкін болғанша бұrandаны босатыңыз.
3. Көпірді алу үшін екі көпір қысқышының құлпын ашыңыз да, әр қысқышты құрылғының бүйірлерінен тартып алыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

ЖҮЙЕНІ ТАЗАЛАУ

Құрылғыны жұмсақ, сызат түсірмейтін тазалау ерітіндісімен тазалау керек. Тазалау үшін ерітіндіні таза шүберекке жағып, бетін сүртіңіз. Құрылғыны сыртынан тексеріп, егер ол таза болмаса, алдыңғы тазалау қадамдарын таза болып көрінгенше қайталаңыз. Құрылғыдағы тазалағыш ерітінді қалдығын суға малынған таза шүберекпен сүртіп кетіріңіз. Құрғату үшін құрылғыны таза, құрғақ шүберекпен сүртіңіз. Төмендегі тазалау материалына сынақ жүргізіліп, ол құрылғыны тазалауға жарамды деп танылды.

- 10% Clorox® ағартқыш ерітіндісі

ЖҮЙЕНІ ЗАРАРСЫЗДАНДЫРУ

Құрылғыны зарарсыздандыру үшін спиртті немесе Super Sani-Cloth® сүрткішін пайдаланыңыз. Пайдалану алдында құрылғының бетін шүберекпен сүртіп, құрылғыны құрғатыңыз.

Құрылғының үстіне өткір заттар қоюға БОЛМАЙДЫ.

Бекіткіштердің барлығы мықтап қатайтылғанын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

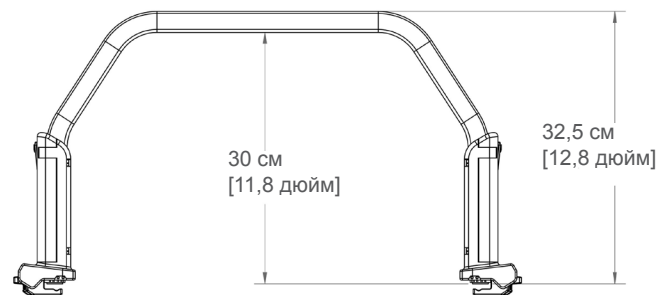
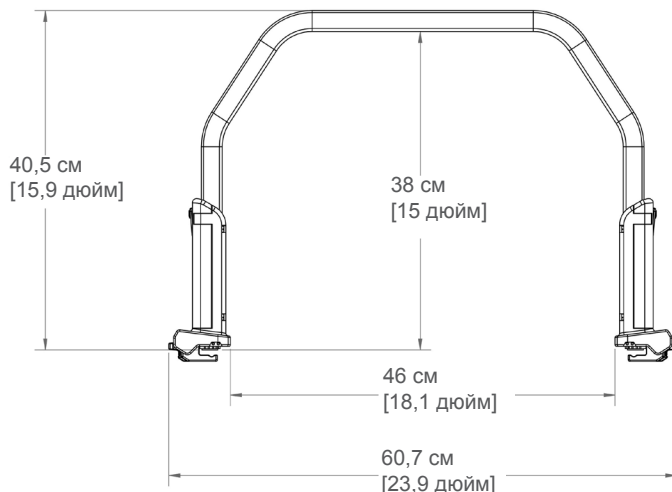
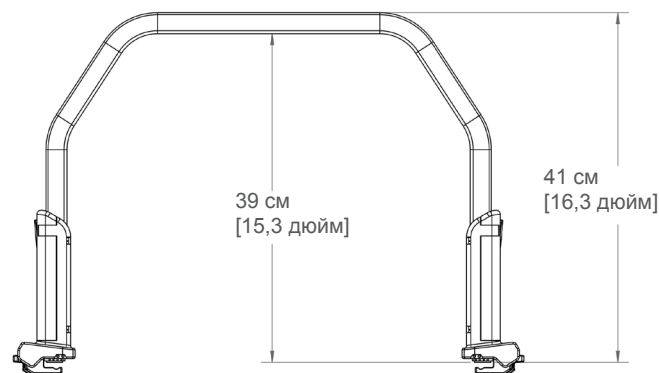
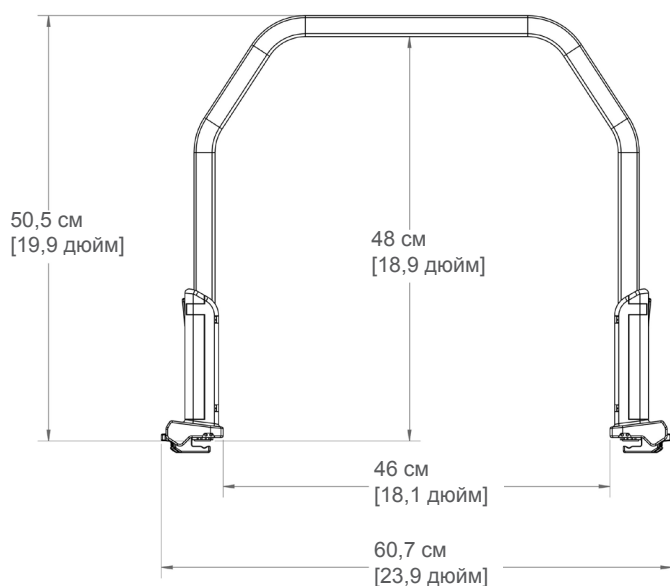
ЕНІ

60,7 см

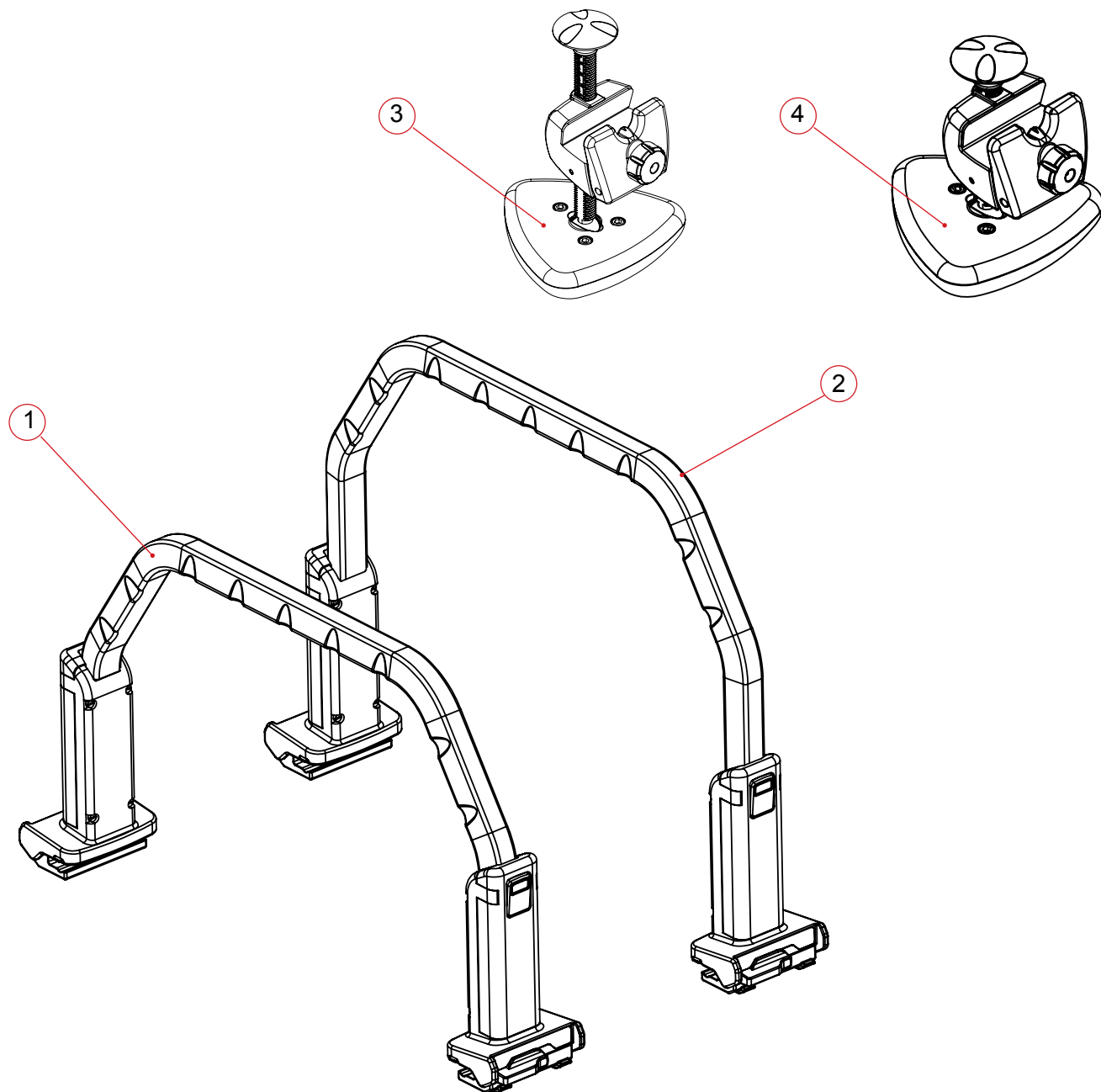
БИІКТІГІ

Үлкен көпір = ең жоғары биіктікте 48 см, ең аласа биіктікте 39 см

Шағын көпір = ең жоғары биіктікте 38 см, ең аласа биіктікте 30 см



БӨЛШЕКТЕР ТІЗІМІ



1. RT-4800-B1 – InfinityLock SBRT қысу көпірі, шағын
2. RT4800-B2 – InfinityLock SBRT қысу көпірі, үлкен
3. RT-4558KV4 – қысу қалағы (стандартты)
4. RT-4558KV4-01 – қысу қалағы (аласа профиль)
5. 2001944 – SBRT құлыптауға болатын VacQfix жастықшасының қысқышы (ұзын) (суретте жоқ)
6. 2001945 – SBRT құлыптауға болатын VacQfix жастықшасының қысқышы (қысқа) (суретте жоқ)

ЕМДЕЛУШІ ПАРАМЕТРЛЕРІН ОРНАТУ

INFINITYLOCK SBRT ҚЫСУ КӨПІРІ ЖӘНЕ ҚАЛАҒЫ – RT-4800-B1, RT-4800-B2

Емделушінің аты-жөні:

Емделушінің идентификатор №:

Орнатушы:

Дәрігер:

Күні:

Түсініктемелер:

InfinityLock SBRT қысу көпірін реттеу (әр көпірдің өз орнату жазбасы болуы керек)

Пайдаланылған көпір: **Шағын** **Үлкен**

Пайдаланылған аксессуар: **Қысу қалағы** **Жамбастың қысу жастықшасы**

1. Құрылғыдағы орны: мм (емделушінің сол және оң жағында бірдей орналасу керек)
2. Көпірдің биіктігі: (1-19)
3. Лазермен туралау: мм

Ескертпелер:

Қысу қалағы (аксессуар пайдаланылған болса, толтырыңыз)

4. Көпірдегі аксессуардың орналасуы: мм
5. Қысу қалағының биіктігі мм

Ескертпелер:

ЕМДЕЛУШІ ПАРАМЕТРЛЕРІН ОРНАТУ

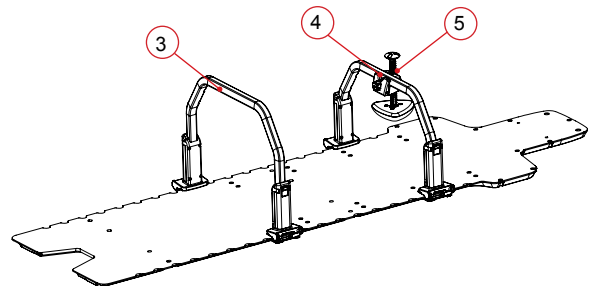
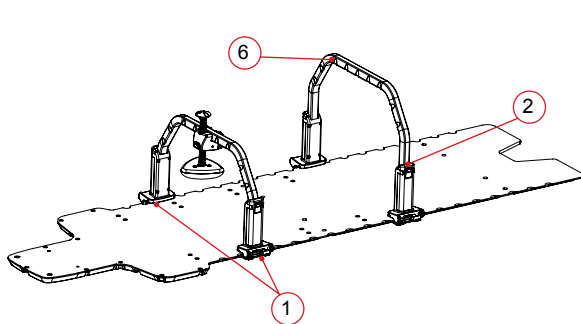
INFINITYLOCK SBRT ҚЫСУ КӨПІРІ ЖӘНЕ ҚАЛАҒЫ – RT-4800-B1, RT-4800-B2

VacQfix жамбастың қысу жастығы (аксессуар пайдаланылған болса, толтырыңыз)

6. Көпірдегі аксессуардың орналасуы:

Тек үлкен қысқыш: (А және І аралығындағы белгі)

Ескертпелер:





440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2008358_KK_A
2023-07